



## Abba Hillel Silver Collection Digitization Project

Featuring collections from the Western Reserve Historical Society and  
The Jacob Rader Marcus Center of the American Jewish Archives

**MS-4787: Abba Hillel Silver Papers, 1902-1989.**

Series V: Writings, 1909-1963, undated.

---

Reel  
182

Box  
68

Folder  
744

Yiddish address, Palestine partition, 1947.

47-21

1

1947(?)

1. 6/11/20 821/1111  
25 N

24 N

או איז שריין דרי א הודה פאָרגאנגען זילבש די פאָראַלְבִּינְקְשָׁע נאָזְגִּיעַס  
האָבָן אַבְּגָּנְכְּרָמְעָן דעַם בְּשָׁלֹט רְגָעָן דעַד בְּשָׁאָפְּרָנְגָּן פֿרָן אֵילְדִּישְׁעָד מְדִינְבָּעָה  
איַן אָרֶץ יְשָׁרָאֵל דעַד דָּזִיקָעָר מְאַקְטָה אֲרֻוִּיטְסְגָּעָרְדוֹן אֵילְדִּישְׁעָד בְּלָעָבָע  
פְּרִידִיךְ פֿרָן גְּאַבְּצָן יְיִדְיָשָׁן פְּאַלְקָן איַן ~~אַיְלָן~~ דעַד וּרְעַלְשָׁדִי פְּאַרְמָאַנְדְּשָׁע אָרֶן  
דְּרוֹשְׁטִיכָּע בְּשָׁמְרוֹת פֿרָן יְיִדְיָשָׁן פְּאַלְקָן האָבָן שִׁיבָּע גַּעֲמָרְדְּבָּקָעָן פֿרָן די דְּרוֹסְאָרָן  
פֿרָן אַרְיכְּסְלִיכְיְּזָרְבָּגְּדִי פְּעַלְקָעָר פֿרָן דעַד וּרְעַלְשָׁה האָבָן וּרְיִדְעָרָאַפְּאָל פְּרָאַקְלָאַמְמִידָּרָט  
אַרְבָּזְעָרָע דְּעַבְּט אַרְיכָּע נְאָזְגִּיאָבָּאַלְעָאָרָע דְּרִידְעָרָגְעָבְּרָדָט. זִילִי האָבָן דְּעַרְקְלָעָרָט אָז די  
יְיִדְיָשָׁל מְבָּבָּאָרָע דָּאָרָע וּרְיִדְעָרָע גַּעֲשָׁמָפָּן וּרְעַלְעָן אָרֶן בְּאַשְׁטִיכִימָט דעַם <sup>אַלְעָבָעָה</sup> אַנְטָרָם

— 1948 אדריכל בער —

אראָם די אַמְעָדִיק אַבְנֵר דַעֲגִידְרֶבֶג הָאָשׁ גַעֲשְׁפְּגָלֶט אִין דַעַר לְעַצְשָׂעָר שָׁעָה פָרָן  
זָעַלְבְּסְטְּפְּאַרְשְׁטְּעַנְדְּלָעַךְ גַעֲרוֹעַן שְׁטָאַרְק צְרוּפְּרִידְן אִין גַלְיְקְלָעַךְ צְרוּלִיב דַעַר דָאַלְעַ  
בָּאַקְרְמָעַן פָרָן רָאַטְן-פָאַרְבָּאָבָד, פְּרִילְן אִין טְעַמְּאַסְטָלָאַרְאָקְיִי אִין מִינְדְּ זְלִילְבָעַן,  
מִינְדְּ זְלִילְבָעַן גַעֲדְדָעַן שִׁיכְ גַעֲרִידְשׁ פָרָן דַעַר שְׁטִיכָע, רְוַעַלְבָעַ מִינְדְּ הָאָבָן.

ונארבעת בילם ליזען א שראען אינשעדנא ציאנאלאען פראליעם.

האפענרבנג פון דער גאנצער מענשטייט איז עם איז פָּאַרְאָן אַרְיךָ אַ מעגלעכקיות פון אַ לִידְרָקְטָּעֶר פָּאַרְשְׁטָּעֶבְּדִיקְרָנְג אַרְיךָ אַרְיךָ אַבְּדָעֶרֶס גַּעֲבִיטָּעֶן. ~~אַזְּנְבָּעָן~~  
האפענרבנג פון דער גאנצער מענשטייט איז עם איז פָּאַרְאָן אַרְיךָ אַ מעגלעכקיות  
פון אַ לִידְרָקְטָּעֶר פָּאַרְשְׁטָּעֶבְּדִיקְרָנְג אַרְיךָ אַרְיךָ אַבְּדָעֶרֶס גַּעֲבִיטָּעֶן. ~~אַזְּנְבָּעָן~~  
~~אַזְּנְבָּעָן~~ אַיר גַּעֲדַעַנְקָט דָּאָךְ, מֵן הַסּוּם, דִּי פְּרָאַפְּאָגָאַבְּדָע, רֹעַלְכָּעַ מֵעַן  
האַטְּ גַּעֲפִירְט ~~אַזְּנְבָּעָן~~ אַז דָּעַר סָאַרְדִּיְקָטָן-פָּאַרְבָּאַבָּדָד רֹויְלְעַבְּדִיק אַרְיךָ  
דְּרִיכְבָּגָעַן אִין שִׁיטְלָעַן-מְזֻרָּח, רֹעַט זִיךְ שִׁטְלָעַן אַרְיךָ דָּעַר זִיכְיָה פון דִּי אַרְבָּאַעַט  
אַרְן אַז עַבְגַּעַלְאַבָּד אַרְן אַמְּעַדְלִיקָעַ רֹעַלְן דָּעַרְיבָּעֶר מְרוֹזָעָן זִיכְיָה קָעָגָן דִּי קִידְישָׁע  
פָּאַדְעַרְבָּגָעַן צְוִילְעַב מוֹרָה אַרְיכִּיבְּאַרְטְּרִיבְּעָן דִּי אַרְאַבְּשָׁע שְׂטָאַעַן אִין דִּי אַרְעַמְּ  
פָּוּן רֹסְלָאַבָּד. דִּי דָּאַזְיקָעַ פְּרָאַפְּאָגָאַבְּדָע אַיז אִיצְטָעֶר דִּיקְרָעַדְיִיטִירֶת גַּאֲרָאַרְן.  
אַבָּעָד דִּי פְּרָאַפְּאָגָאַבְּדָדִיסְטָעָן פִּירְעָן ~~אַז~~ דִּרְיִיטָּעֶר ~~אַז~~ זִיכְיָה פְּרָאַפְּאָגָאַבְּדָע, מִיט דָּעַם  
אַרְנְשְׁעַרְשִׁיעַד, רֹאָס זִיכְיָה הַאַבָּעָן אַ בִּיטָּעַל גַּעֲנְדָּעֶט דָּעַם נְרָסָה. אִיצְשָׁטָשְׁקָעַן זִיכְיָה

אָז דַּרְסְּלָאָנְדָּה האָט גַּשְׁטִימֶט פָּאָר אֲלֵיכָה מִדְּבָּה אֵין אָרֶץ יִשְׂרָאֵל דַּרְיָל  
די האָט גַּעַהְאָפֶט אָז מִיט דַּעַט רְוָעַט זַי אָרִיכְשָׁנְדְּמָעָן די אָרָאָבָּעָר, שָׁאָפָעָן  
אַפְּמַדְּפָעָן, אָרֶן בּוֹרִישִׁיק מַאֲכָעָן דָּאָס אַרְיִינְמִישָׁעָן זַיְךְ פָּרָן זִיכְעָרָהִיִּיטָּס דָּאָט  
פָּרָן די פְּאָרָאַיִינִיקְטָעָן נַאֲצִיעָס. דַּעַר זִיכְעָרָהִיִּיטָּס-דָּאָט- לִיְיָעַט זַיְךְ זִיְיָעַר  
סְּלָרָה- רְוָעַט דָּאָן ~~אָז~~ דַּאְרְפָּעָן שִׁיקָּעָן מִילִּישָׁעָר. זִיְיָעַדְּיק אֲמִיטָּגָלִיד פָּרָן  
~~לְאָז~~ קָעָר קָעָרְפָּעָרְשָׁאָפֶט רְוָעַט דַּעַר סָאָרְוִיְיָעָטָעָן-פְּאָרָבָּאָבָּד אַיִּינְשָׁלִיטָעָן זִיְיָעַ  
אַיִּיגָּעַבָּע סָאָלְדָאָטָעָן אֵין דַּעַר אַיְבָּשָׁעָרְתָּאָצִיאָאָבָּאָלָעָר אַרְמִיְּגָלְבָּעָן דַּעַר  
לוּעָדָן קִיְּין אָרֶץ יִשְׂרָאֵל. אָרֶן רְוָעַן זַיְיָי רְוָעַלְן שְׁרִין דַּאָּרָט זַיְיָן, רְוָעַלְעָן  
זַיְיָי שְׁרִין ~~פָּרָן~~ דַּאָּרָטָן קִיְּינְמָאָל נִישְׁט אַרְדִּיסְגִּילִיָּעָן.

דאָס אַיְזָה ~~בַּיִּים~~ נַיִּיעָ, אַדְעָר בְּעַסְעָר גַּעַזְגָּט, די אַיְבָּעָרְגָּעָבָּר צָעָרְדָּעָט  
פְּרָאַפָּאָגָאנְדָּעָ, מִיט רְוָעַלְכָּעָר עַס בְּאַמְצָעָן זַיְךְ הַיִּבְנָש-צָר-שָׁאָג אַלְעָלְלִי  
מִינְבָּים אַגְּעַבְתָּעָן- עַנְגָּלִישָׁע, אַמְעָרִיקָּאָבִישָׁע אָרֶן אַרְאָבִישָׁע- אֵין וְרָאַשְׁבָּנְגָשָׁאָן  
פְּרָנְקָט אַזְׂרִי וְרִי עַרְגָּעָץ אַנְדָּעָש. אָזָן ~~דאָס~~ פְּאָרְשָׁפְּרִילִיטָעָן זַיְיָי צְרוֹזָמָעָן מִיט  
אָבָּאַבְּדָעָר שְׁטִיקָעָל פְּרָאַפָּאָגָאנְדָּע, אָרֶן נַעַמְלָעָךְ, אָז די אַזְׂרִי גַּעַרְוָפָעָבָע אַרְמָ-  
לְעַגָּאָלָע אִמְיָגָרָאָבָּטָעָן, רְוָאָס קְרָמָעָן אִיאָש קִיְּין אָרֶץ יִשְׂרָאֵל, זִיְיָעָן אֵין דַּעַר  
אַמְתָּעָן ~~פְּאָרְשָׁפְּרִילִיטָעָן~~ קְאַמְרָנִיְּסְטִישָׁע אַגְּעַבְתָּעָן. אַרְיָף אַזְׂאָרִיפָּן זְרוּבָעָן זַיְיָי  
צָר שְׁעָדִיקָעָן די צְרוֹזָמָעָנָאָרְבִּיִּיטָּשׁ פָּרָן די פְּאָרָאַיִינִיקְטָעָן שְׁטָאָטָעָן אָרֶן סָאָרְוִיְיָעָטָעָן  
דוּסְּלָאָנְדָּה פָּאָר אָרֶץ יִשְׂרָאֵל אָרֶן נִישְׁט צָר דַּעַרְלָאָזָעָן די רְעַאַלְיְזִירָנָג פָּרָן  
~~זַיְיָי~~  
פָּרָן ~~יְרָנָא~~ -עַנְשָׁיְיִידָּוָנָג. עַס רְוָעַדָּעָן גַּעַמְאָכָּט ~~פְּאָרְשִׁידְגָּבָּג~~ בְּאַמְיָהָרָנָגָעָן  
אַרְיִינְצָרוֹרָאַרְפָּעָן אָרֶץ יִשְׂרָאֵל אֵין דַּעַט גַּעַפְּעָרְלַעֲבָעָק שְׁפִיעָל פָּרָן נַאֲכָט-פְּאַלְקָטִיךְ  
פָּרָן רְוָעַלְכָּעָר דַּעַר הַסְּכָם צְרוּרִישָׁען אַמְעָקִיקָע אָרֶן סָאָרְוִיְיָעָטָעָן-פְּאָרָבָּאָנְדָּה אָרֶן  
דַּעַר בָּאַשְׁלָוָס פָּרָן דַּעַר ~~יְרָנָא~~ הַאֲבָעָן זַי גַּלְיָקְלַעְבָּעָר-רוּיִיִּז ~~בְּאַפְּלִישָׁעָפָם~~ אַרְוִיִּס-

גַּשְׁלָעָפֶט.

עַט אַיְזָה אַיְבָּעָרְדִּיק צָר זָאָגָעָן ~~זַיְיָי~~ זַיְיָי צִירְנִיסְטִישָׁע בְּאַרְוָעָרָנָג

הָאָט בְּנִישְׁט קִיְּין אַרְיָעָנְשָׁאָצִיִּעָנָג בְּנִישְׁט אָרֶן יְהִי  
מַעַרְבָּד אָרֶן בְּנִישְׁט אַרְיָף מַזְרָח אַרְיָיב מִיר זְאוּרָפָעָן ~~זַיְיָי~~  
פִּינְיָרָעָן אַרְבָּזָעָר אַרְיָעָנְשָׁאָצִיִּעָאָז דָּאָס, בְּלִי שְׁרָם סְפָק, אַבְּאַרְיָעָנְשָׁאָצִיִּעָ  
אַרְיָף די פְּאָרָאַיִינִיקְטָעָן נַאֲצִיעָס. מִיר זִיְיָנָעָן צְרָפְּרִיעָדָעָן, רְוָאָס אַרְבָּזָעָר ~~זַיְיָי~~

פראבלעט האט געפֿרְבֶּן אַ לִיְזְרָכְג דָּרְך אֲבָנְצְעָדְבָּאַצְּיָאַבָּאַלְּן הסכְּמָן, אֵין וּרְעַלְבָּעַן מְזֻרָּח אַרְנוֹן מַעֲרַב הַאֲבָעַן הַאֲרַמָּאַבָּיש קַאֲפָעַרְיָרְט. מִיר הַאֲפָעַן אֵז דָּם וּרְעַט אַרְיךְ אַזְׂרוּי פָּאַרְבָּלִיְיָבָעַן אַרְיךְ דָּעַר צְרוּקָנְפַּט.

פָּאַרְבָּיְגָעַיְיָעַנְדִּיק דָּאַרְיךְ מְעַן בָּאַמְּעַדְקָעַן אֵז אַרְבָּזָעַד אַפְּעַנְעַל פְּרִידִיך

מִיטְ דָּעַם, בָּאַשְׁלוֹס פָּרָן דָּעַר יְרָנָא, צְרוּדִיךְ-צְרוּ-שָׁאַפְּעַן דִּיל יִדְיִשְׁעַ מַדִּינָה, אֵיז  
בִּישְׁטַ גַּעַרְוָעַן דַּעֲרַפָּאָר דָּרְיִיכְלַ מִיר זִיְיָבָעַן שְׁטָאַרְק פָּאַרְלִיבָּט אֵין דָּעַר אִידְעָע

פָּרָן נַאֲצִיאָנָאַלְיָזָם בְּכָלְלָה, מִיר זִיְיָבָעַן בִּישְׁטַ קִיְיָן שָׁאַרְוִינְבִּיסְטָעַן. מִזְהָאַט

בָּאַשְׁרְלְדִּיקְט צִירְנִיסְטָעַן אֵז זִיְיָבָעַן דָּרְעַלְשְׁלִיךְ רְעַלְשְׁלִיךְ סְעַקְרָלְאַרְיִיסְטָעַן, אַרְנוֹן פָּאַלְיִ-

שְׁטָעַ נַאֲצִיאָנָאַלְיָזָן. מִיר זִיְיָבָעַן סְעַקְרָלְאַרְיִיסְטָעַן בָּאָרְד אַרְיךְ אַזְׂרִיפִּיעַל,

אַרְיךְ דָּרְיִפִּיעַל מִיר זִיְיָבָעַן קָעָגָעַן אַ טְעָאַקְרָאַטְשִׁישָׁעַן שְׁתָאָט, אַרְנוֹן מִיר זִיְיָבָעַן  
פָּאַלְיִשְׁשָׁעַ נַאֲצִיאָנָאַלְיָזָן בָּאָרְד אַרְיךְ אַזְׂרִיפִּיעַל, אַרְיךְ דָּרְיִפִּיעַל מִיר גָּלְרוּבָּעַן

אֵין דָּעַר וּרְיִעְדָּעָר-אַרְיִפְּשָׁעַלְרָבָּגָּה פָּרָן אַ יִדְיִשְׁעַר מַדִּינָה. אַבְּעָר דָּמָשְׁעַט בִּישְׁטַ  
אָרִים דָּעַם פְּרָלָעַן אַיְבָּהָאַלְטָ פָּרָן אַרְבָּזָעַר שְׁטָרְעַבְּרָבָּגָעַן.

די עַבְּשָׁלָאַסְּעַבְּקִיְיָט פָּרָן פְּאַלְקָ יִשְׂרָאֵל בְּמַשְׁךְ דִּילְעָגְלָעַ דָּרְרוֹת וּרְיִעְדָּעָר-

אַרְיִפְּצָרְבָּרִיעַן זִיְיָן נַאֲצִיאָנָאָל לְעַבְּעַן אֵין דָּעַם לְאַנְדָּ פָּרָן זִיְיָבָעַ אַבְּרָת גַּגְגָגָה

& אֵיז גַּעַפְּרִירָט גַּעַלְבָּגָּה פָּרָן אַ גַּעַזְרָנְטָעַן אַיְבָּסְטִינְקָט אַרְנוֹן זִיְיָן הַאֲט גַּעַצְרִי-

גַּעַן אִידְרִ יִנְיָקָה פָּרָן דָּעַם בְּבִיאִישָׁן אַיְדָעָאַלְיָזָם רְוָאָס הַאֲט צְרוּבִּפְסָאָל גַּעַרְפָּעַן

אַרְבָּזָעַר אַבְּרָת צְרוֹ אַ נַּאֲצִיאָנָאָלָעָר אַרְיִפְּלָעְבָּרָבָּג אֵין אַרְץ שְׁרָאֵל. אֵין בִּיְדָע

פָּאַלְעָן- בִּיִּים בָּאַרְגָּסִיבִּי אַרְנוֹן בִּיִּי דִּיל שְׁפִּיכָּעַן פָּרָן בְּבָלָ- הַאֲט גַּעַהְעָרָשָׁט אַ טִּיפָּע

מִיְשָׁשָׁעַ אַיְבָּעְרָצִיְיָגְרָבָּג אֵז בְּלְרִיְז אֵין אַ פְּרִידִיעָר בַּאֲצִיאָנָאָלָעָר עַקְזִיסְטָעַנְצָ

קָעַן דָּמָשְׁעַ אַעֲשָׁעַרְנָעַן אַיְיָגָעַנְאַרְטִיקָּסָטָע אֵין יִדְיִשְׁעַן לְעַבְּעַן גַּעַפְּנָעַן

דָּעַם פְּרָלָעַן אַרְיִסְדָּרוֹק. אַרְנוֹן דָּמָשְׁעַ רְוָאָס אֵיז דָּמָשְׁעַ אַרְנוֹן אַיְיָגָעַנְאַרְטִיקָּסָטָע

אֵיז תְּמֹודֵד בָּאַשְׁרָאָבָט גַּעַרְוָאַרְנוֹן וּרְוִי עַפְּעַם הַעֲכָעָרָעָס אַיְיָגָעַר דָּאַבְּשָׁמָאַל

פָּאַלְיִשְׁשָׁעַ דָּעַלְבָּטְשָׁעַבְּדִיקִיְיָט, עַמְּשָׁעַעַט עַס אֵיז גַּעַגְאַבְּגָעַן פִּיל וּרְיִשְׁשָׁרָ-

אוֹ דָּעַר וּרְיִזְיָעַ פָּרָן אַחֲרִית הַיְמִים- צְרוֹ אַנְ אַרְיִסְגָּעַלְיִיְזָטָעָר אַרְנוֹן בָּאַפְּרִיְישָׁר

מַעֲנְשָׁהִיָּט אַגְּלָ, צְרוֹ אַ רְוָעָלָט רְוָאָס אֵיז גַּעַבְּרִיט לְרוּשָׁן מַרְשָׁעָר פָּרָן מַלְכָּות

איך האב אלע מאל געגלויבט, איז באציאנאלאיזם אליין קען בישט צו-  
פרידען שטעלען די אייביך-זרכענאליך נושא פון ארנץער פאלק. נאך דעם  
דוען זיין באציאנאלאעלר לעבען רועש זיין געזיכערט, רועש דאס פאלק  
ישראל מרזען רויישער שטרעבען צר א בײיער רועש- די רועש פון אייבשער-  
באציאנאלאיזם פון עקאנאמשער פריהיליט, פון ברידערליךיט און פריעדען.  
דער דאזיקער מאטיבת איז א איבשער גראאלעלר חלק אין דער ארבעש פון ארנץער  
חלוצים אין איז ישראל און איז בין איברגעצייגט איז איז ישראל רועש אין  
דער צרכונפֿט זיך אנטשרענגען צר פארוירקלעבען די העכטש אידעאלג און  
שטערבונגען פון ארנץער פאלק.

ארנץער ברייער אין איז ישראל רועש דארפֿען א סך קיידען אבער  
די רועלען עס זיכער איבערקומען. זיין מרזען שרין איצט אויסגעפֿינגען  
זיכער פאליטישען קוק און צרגאנגען. זיין זיין בען גאנטער פון אלע פיער  
עקבן רועש און פון אלע טילען פון גלוות און גלוות לאזש איבער זיין  
זיבען ארייך יעדען איזציקען. זיין שאמען פון אלע קולטורעלע און פאליטישע  
קלילטען און רעפֿקזעטען דער זענעליבע דער פארדונג. זיין  
אלע מרזען צרכויפֿגעשميدעט רוער און אין איז ארגאנישע גאנצקייט. זיין  
מרזען זיך אויסלערנגן אהדרת און אויסגעהאלטעןקייט- צר זיין שטאלז,  
פעסט און פארזיכטיק.

ארנץער פאלק רועש לעבען אין א לאנד, רועמענס גראבעצען עס רועש  
זיין שרודער צר פארטיזידיקען, און רועמענס זיכערקייט מרכז זיך שטיצען  
ארייך די שטראקע הערצער, ארייך דער פאליטישער פואיקייט און דער נאציא-  
באלעלר דיסציפֿליין פון זיין באפֿעלקערובֿג. דאס רואס דאס יידישע פאלק  
האט גערארנגן רועש עס מיט מוח דארפֿען פארפֿעטיקען. מיר זיין  
זיכער איז דער רויילען און די פואיקייט זיין פאראן און איז דאס יידישע פאלק  
דאס יידישע פאלק רועש דעם בסירן אויסעהאלטען.

### לייעבע פרידינד!

ארץ ישראל רועש זיין קלין, - באך קלעבער צורייב גער חלוכה,  
וועלכע פאן האט ארייך ארדיגע策ר אונדונג, אבער דאס פאלק ישראל רועש

דאס לאנד גראַיס מאבען. די ווירדייקסטע בילישראָגען צר דער ענטרוּיקלונג  
פֿרְן דער מענשאַהייט האבען געמאָכט גראַיסע פֿעלקער, רֹאָס האבען באָרוֹאָרטנט  
קְליַינְבָּעַ לענְדְּעָרְךָ די צְרוּקְנוּפְּטִיקָעַ דְּרוּרוֹת, רֹאָס דְּרוּלְעָן לְעַבְּעָן אֵין יְעַנְּעָפָּ  
אלטָעַ נְיִיְ-לְאָנד, דְּרוּלְעָן אָרִישְׁמִידָעַן גְּרוּיסָעַ גַּעֲדָאנְקָעַן אָרְן אָרִיפְּטְּרָעַן גְּרוּיסָעַ  
משָׂים, אָרְן אֵין דער גְּרוּיסָקִיִּשָּׁ פֿרְן זִיְּעָרָעַ שְׁטָלָבְּרָבְּגָעַן רְדוּשָׁ זִיךְ אָרִיפְּהָרִיבָּ  
די מאַיעְטָעַט פֿרְן יְעַנְּעָם קְליַינְבָּעָם שְׁבִינְהָלָאָנד, וּרֹאָס האַלְטָ צְרוּזָמָעָן דְּרָיִי קָאָ-  
שְׁיבַּעַנְשָׁעַן בִּיִּי די בְּרָעָגָעַס פֿרְן יִם הַתִּיכְרֹן. זִיְּנָן גְּרוּדָלָן וְרוּשָׁ בָּאַשְׁטִיָּן  
בִּישְׁטָ אֵין רִיבְּקִיִּשָּׁ, נָאָר אֵין גִּיסְטִיקָעַר גְּבוּרָה, אֵין סָאָצָאָלָעָר גַּעַ-  
רְעַכְּטִיקִיִּשָּׁ אָהָן אָהָן דַּעַם נָאָרָאָלִישָׁעַן בְּרוּחַ.

אַבְּעָר אִיצֶט וְרוּבְּדָעַן זִיךְ אַרְבְּצָעָרָעַ גַּעֲדָאנְקָעַן צָר די ~~פֿאַמְּפָּעָה~~  
~~פֿאַמְּפָּעָה~~ שְׁוֹרְעָרָעַ פֿרְאַבְּלָעָמָעַן, וּרֹאָס זִיְּנָעַן פֿאַרְבּוּנְדָעַן מִיט דֻּעַר ~~פֿאַרְ~~  
וְרִירְקְלָעְכְּרָבָגָ פֿרְן דֻּעַר הַיְּסָאָרִישָׁעַר עַבְּשָׁיְיָדָוָנָגָ פֿרְן די ~~פֿאַרְ~~ לִינְקָטָעַ בָּאַצְּיָעַ.  
די דָּאַזְּיקָעַ פֿרְאַבְּלָעָמָעַן זִיְּנָעַן אַרְבְּצָעָרָעַ- אַבְּעָר זִיךְ זִיְּנָעַן אָרִיְּן  
די פֿרְאַבְּלָעָמָעַן פֿרְן דֻּעַר ~~רוּלְעָט~~. די יְרָבָא הָאַשָּׁ אָרִיְּף זִיךְ גַּעֲרוּמָעַן די ~~פֿאַרְ~~ אַבְּאָ-  
וְרָאַרְשָׁלָעְכָּקִיִּשָּׁ צָר בָּאַשְׁטִימָעַן די צְרוּקְנוּפְּטִיקָעַ דְּעָגִידָרָבָגָ פֿרְן אַרְץ יִשְׂרָאֵל. נָאָר  
אַלְאַגְּעָר אָרְן ~~פֿאַרְ~~ צְבָטִיקָעַר שְׁטוּדִידָרָבָגָ הָאַשָּׁ זִיךְ אַבְּגָעָנוּמָעַן די דְּעָקָאַמְּנָדָא-  
צִיעָם פֿרְן דַּעַד סְפָעַצְּיַעַלְעָר אַרְץ יִשְׂרָאֵל-קָאַמִּיסִּעַ. זִיךְ הָאַשָּׁ צְרָבְּרִיפְּגָעָשָׁעַלְטָ דַעַם  
וְאַבְּצָעַן פָּלָאָן אָרְן הָאַשָּׁ בָּאַשְׁטִימָט די צִיִּישָׁ פֿאַרְ זִיְּנָן ~~פֿאַרְ~~ רִירְקָלִיבְּהָבָגָ. זִיךְ  
איְזָ גַּעַרְדָּעַן פֿרְלָשָׁעַנְדִּיקָעַ בָּאַרְאַחֲשָׁטְזִיבִּיקָעַ וְרוּגָעַן אַלְעַ שְׁוֹרְעָרִיקִיִּשָּׁעַן רֹאָס  
זִיְּנָעַן דְּעַרְמִישָׁ ~~פֿאַרְ~~ בְּרָבְּדָעַן. ~~פֿאַרְ~~ די דְּעַלְעָגָאַשָּׁעַן פֿרְן די  
אַרְאַבְּיִשָּׁעַ שְׁטָאַשָּׁעַן האַבְּעָן בִּישְׁטָ אַיִּינְמָאָל גַּעַשְׁרָאַשָּׁעַט די יְרָבָא אֵז יְעַדְעָל עַבְּטָ-  
שִׁיאַדְרָבָגָ לְטָרְבָּת אַיִּדְיִישָׁרְמִידָּה מִדְיָנָה דְּרוּשָׁ דְּרוֹךְ זִיךְ וְרוּי אַמְּשָׁאַרְפָּסָעַן בָּאַקְעַמְּפָט  
רוּרָן. טְרָאָצָעַ די דָּאַזְּיקָעַ ~~בָּאַרְ~~ אַרְבְּנָהָבָגָעַן הָאַשָּׁ די יְרָבָא גַּעַטָּאָן דָּאָס אִירִיקָעַ  
אָרְן דֻּעַר פְּרָלְעָר ~~בָּאַרְ~~ צְזִיבִּיקִיִּשָּׁרְגָעַן דְּרוּגָעַן אַלְצָן וּרֹאָס אַיְזָ מִישָׁ דַעַם ~~פֿאַרְ~~-  
גַּנְגָּזָן. די יְרָבָא אַיְזָ גַּעַרְדָּעַן אַיְבָּעְגָּעְצִיְּגָשָׁ אַז עַס אַיְזָ בִּישְׁטָא קִיְּין אַבְּדָעַ-  
דֻּעַר אַרְיְסָרְוָעָגָ אָרְן אֵז ~~בָּאַרְ~~ לְעַזְרָבָגָ קָעַן מַעַר בִּישְׁטָ אַפְּגָעַלְעָגָשָׁ וְרוּדָעַן.  
דֻּעַר צְרוּקָעַ פֿרְן די אַרְאַבְּיִשָּׁעַ גַּעַרְאָלָט-טָאַשָּׁעַן, ~~בָּאַרְ~~ אָרְן

13

דעםאנטראציצעס איז איבערצראצייגען די דועלט איז עם איז ארבמעגלייך

או פאָרוּידַקְלַעֲבָעַן די עַבְשִׁיְדְרָנָג פֿרְנַן דַעַר יַרְנָא אַרְנוֹן אַזְוֵי אַרְדָם צַנְעָן צַוְדִינְגָעַן די יַרְנָא זַי זָאַל עַבְדָעַן אַיְדַשְׂרֵוֹן פְּרָאַקְלָאַמְּרָשָׁע לְעַזְוּבָגֶן

**אֲרִיךְ-דֵי יַרְנָא** זאל איזש ענדערן איר באשלומס רואלט זי נישט בלודין

געלישען אב, אַהֲרֹן כטבָּרֶן פָּאָרְלוֹסֶט פָּרוֹן אִיר פְּרָעָסְטִיךְ אַרְן אָרִישָׁאָרִיטָעַט,  
נְבָאָר. אִיר צְרוּבְּפֵשְׂטִיקָע **וְיִ-ךְרֻבְּגָס-קְהָאָפֶט** אלָס אַ אַיְנְשָׁאָרְבָּאָצְּיָאָנָלָע אַרְגָּאָנִיזָא—  
אַיְצָא פָּאָרְנו בְּאַהֲרֹן דָּצָם גְּזַלְתָּא-שְׁלָבוֹת בְּגַאלְמָן מְהַטְּבָלָ� אַתְּבָאָהָרָה-בְּהַלְלָה.

בדיער מרדפט' ארון זיין באנדע באמיין זיך נישט צו דעדלאזען צו דעד

ארaabישע שטאשען פירען אריך א שענדלאכע אשאקו קעגען דער ירנא צעלבסט.

הניד זייןבען זילבער איז די יוננא דראפעט נישט דערלאויבען זי זאל פֿערען אַ

שפייל פון ארגאנזיזirsען באבזיזי זם. מיר זייןבען אוין זיכער איז דער

זיבערה גיטס-ראט, רועה בער דארך זיין דער וועג-וועגייזער פאר דער יונא-

קאמיסיע, ורעגען די אסעמבלי האס באשטי מיט אויסטרופידען איר באשלוס,

ג'עבען דעד דאז'יקער קאמפיע יעדע מאס פון שביבツ אונ דעד מושיקרבג.

**ארון קבבב בז לאגע אין ארץ ישראל זאל זאנע א ספנעה פארן שלום האפערן**

מיה איז דער זיבערהיישס-ראט ורעות האבדלען מיט עבשלאסענקייט און

**שבלקיזן.** מי האפערברג פון גערוויסע אודאכישע דעלגעאטען או זעל זיבער-

ה הייטס-ראס רגראט נישט שטי צען מיט מאשיים דעם באשלוס פון דער אסעטמבלוי

ההפקה נסגרה אן זכי ורגזען קצבן שצראן די דזאגרי-ברנץ פון צבוי-ברנץ

אַמְצָמָה לִי

121/2

10.1. 亂世初年，猶太國王希律（希律王）為擴大國威，將耶路撒冷城牆向外擴建，並在城牆外建造了一座宮殿，這座宮殿就是「希律宮」。

איך הלא נא זו איזו, ורעת יס שאנע זיין !!!

אלעמאָל געדענקי צְרוּגַלִּיְהָן אַרְון דָּעֵר רְעֹזֶרֶתָאָש אֵיז גַּעֲרוֹעָן - בִּישְׁט זִיכְּרָעָן

**שרוּשִׁיט, רְדוֹעַלְכָאַע הַאַבְּעָן אַפְּטַ-מַּאֲל צְרוֹשְׂרַמְעַלְט אַבְּדַעַרְעַ אַעֲגִירְדּוֹבְגָעַן, רְדוֹעַלְכָאַע הַאַבְּעָן**  
**בָּאַטְּרִידְלְעַךְ גַּעֲקוּרְקַט אַרְיֵף דֵּי פָּאָרְדִּיבְגִּיקְטָעַם שְׁטוֹמָן זַעֲבְדִּיךְ אַיְן זַעֲבִעְרַבְגְּבָבָגְ**  
**פִּירְעַרְשָׂאַפְט אַרְנַן רְדוֹעַג-רוֹדְלִילְזְרַבְגָּה.**

זיבט דעם לאצטן קרייג האש די אמעדי קאבער רעגיידראטג אונטער.

גענרטען אויסע גערודען לאפֿע דיפלאנטישע איביציאטיירע אָרְוֹן באָקְרֶמֶן די

**בিירעושאפט אין רועט – עביבים.** דער גורל האָרדייסגערכט אַמְּעריקע אלס

37 פירענדיקע פְּרָעַנְדִּיקָע מְרוֹכָה אֵין דַּעַם הַיִּנְשִׁיקָעַ יָאָר-הַרְבָּנְדָעָרֶט אַמְעָדִיקָע הַאָט בָּאַרְוָאָגָסֶט

זילביביך אנטיגברמען די דאזייקע ראלע. אין פיעל שיינגען פון דער דראען פיינט

זין איש ואמ גענץיבט פון דען דאזיקער פאליטישער אונפירונג. ארץ ישראל

זאייז גאנץ באשטיינט איין דעם ריביג פון יאנבע גראויסע פאלטישע פראבליעמען,

מיש רועלכע אמעיריקע מוז שטייען פנימ אל פנימ און צד רועלכע זי מיז

ברענגן די צעלבע עבטעידענע זיינע פירערשאפט, רראס האט אראקטעריזיט

אידן צרגאַבג צר אַבְדערע רָוּלֶשׁ-פֿרָאַכְלָעֵמָן. אַזְיכָּב זִי דָּרְעֵשׁ דָּאָס בְּגַשְׁטַּן

ארן ארייב זי רועט אַרְרִיכָּסְרֶרְגִּיגְזָעָן צָר דָּס עֲבֵינָן בְּלָרִיךְ אַפְּאַרְמָלָעָן אַבְּן

**פָּרָבִילְגַּיִ אֶבְדִּיקָעַן אַיְבְּשָׂעָרָעַס, בְּדֵי אֲדִיסָּאָרְמִיְּזָעַן קְרַבְּשִׁיךְ, רְגֻעָתְּ דְעַרְ אַבְּצָע**

ישראל-פראבלם שראצנעם באשלוס פון דען יונגן אופידינקען אונדי גאנז

הען אלם ערגער און ערגער.

א סך פאל האבען מיר ביי די זיגדונגען פון זי פארדיינט-קאנג נאצַּן

מִנְדָּר אַמְעָלָה קָדוֹשָׁה מִזְבֵּחַ וְעֶלְיוֹן שֶׁשֶּׁמֶן נָאָר

ב-1933 נסגרה תרבות ופראט ו-ב-1934 נסגרה אוניברסיטת תל אביב.

— 22 —

איירע קלארע התהויברטיען במרגע דער בײַיעז דיפלאמאטישעה פירפֿרְשָׁאָפּט ווֹאָס  
די הוּא אַבְגָּעֵרְמָעָן אִין דער וּדְעַלְתָּ אָרְן אַיְבָּעְהָוּרְפָּשָׂט אִין דֶּקָּעְ טִילְלָ פֿרְן  
דער וּדְעַלְתָּ וּרְאַרְצָ יִשְׂרָאֵל גַּעֲפִיבָּשָׂ זִידָּ.

~~האָט~~ רְוָעָן דַּי קְרִיכְשָׁעָ שָׁעָן פֿרְן עַבְשִׁיְידְרָבָּג אִיז גַּעֲרְמָעָן

~~אַלְגָּ אַמְּעָדִיקָּעָ~~ באָרוּיְזָעָן אָז דַּי ~~שְׁטִימָעָ~~ אַרְיָף דער הרְיךָ פֿרְן דער אַרְיָפְּגָאָבָּעָ  
~~אָזָּן הוּאָט גַּעֲנְשְׁפָּעָרָט אַרְיָף דַּעַעַ אַדְיְפָּאָדְעָרְבָּג פֿרְן גַּעַר שָׁעָה אָרְן אַרְיָף גַּעַם  
גַּעֲבָּמָעָט פְּבָּן אִיבָּר שִׁקְזָאָל.~~ אִיר שְׁטִימָעָ אִיז גַּעֲרָעָן קלָאָר אָרְן אַרְמָצְרוּרִיךְ  
אָרְן מִישׁ דַּעַם הוּאָט דַּי אַרְיךָ דַּעַרְמְטִיקָּעָ אַנְדְּעָרָעָ שְׁטָאָשָׁעָן צָר שְׁטִיכָּעָן דַּעַם  
פְּאָרְשָׁלָאָג, ~~פְּבָּן דַּעַרְ סְפָּעְלִיְּלָעָרְ אַרְצָ יִשְׂרָאֵל-קָאָמִיכְיָעָ פֿרְן דַּעַרְ יְבָנָאָז~~. דַּעַר  
רְעַזְדְּלָאָט אִיז גַּעֲרָעָן אָז דַּי רְעַזְאָלְרָצִיָּעָ אִיז אַבְגָּעְרְמָעָן גַּעֲרָאָרָן מִיטָּא  
אַיְבָּעְרְוִיְּגָעְנְדִּי קָעָרְ מְעָרְהִיִּטְסָ. אַמְּעָדְהָקָעָ אִיז אִיכְּשָׁ פְּאָרְפְּלִיכְטָעָט אַרְיִסְטּוֹרְפִּירְן  
די דַּאְזִיקָּעָ רְעַזְאָלְרָצִיָּעָ. דַּעַר פְּלָאָן ~~פֿרְן~~ דַּעַר יְרָבָאָ אִיז אִיכְּשָׁ אַנְזָבָרְפָּעָל  
אַטְיִיל ~~פֿרְן~~ דַּעַר אַמְּעָדְיקָאָבָעָר אַרְיִסְטּוֹרְן-פְּאָלִיכְיִיקָּעָ אָרְן ~~אַיְ~~ מְרוֹז אִין דַּעַם  
עֲבֵין הַאַדְלָעָן אַזְרִי אַגְּרָעְסִירְוּ אָרְן ~~עַבְשְׁלָאָסָעָן~~ דָּרְיָ אִין אַלְעָ אַנְדְּעָרָעָ אַמְּעָדִי-  
קָאָבָעָר הַרְזָפָט-פְּאָלִיכְיִישָׁעָ פְּרָאָבָלְעָמָעָן. דַּי אַמְּעָדְיקָאָנָעָרְ דְּרָאִירְבָּגְדָּאָרְךָ אִיכְּשָׁ  
הַעֲלָפָעָן שָׁעָר יְרָבָאָ אַרְיָף ~~יְעַדְעָן~~ מְעַגְלִיכָּעָן אָרְפָּן, אָרְן דַּי דָּאָרְךָ אַרְיִסְטּוֹרְמָעָן  
אִיר גַּעֲבָעָן ~~דִּיפְלָאָמָטִישָׂן~~ אַיְינְפָּלוֹרְסָ בְּדִי ~~וְ~~ שְׁנָקְלָעָר ~~דְּרָכְצָרְפִּירְן~~ דַּי  
פְּאָרְרְוִיְּרְקָלְעָבְרָנָקְ.

~~אוֹן מְלִיבָּעָ פְּרִיְינָד, דַּי צִירְבִּיכְשָׁעָן אִין אַמְּעָדִיקָּעָ שְׁטִימָעָן אַרְיָף~~

דַּעַר רְוָאָךְ בְּדִי דָּאָס דְּרָכְצָרְפִּירְן.

דַּעַר פְּרָאָבָלָעָם ~~אַיְ אַבְצָעָן רְדָאָזְרִי דְּרָכְצָרְקָדְמָעָן~~ דַּי נְאַבְסְּטָעָ

בְּיַיַּן חֹזְשִׁים-בִּיַּן חֹרֶזֶס אַרְקְטָאָבָעָר, ~~רְוָעָן דַּעַר יִדְיְשָׁעָר~~ שְׁטָאָשָׂ רְהָעָט עַבְטָגְיִלְדִּיקָּעָ

עַטְאָבְלִירָט רְוָעָן אָרְן אַבְגָּשְׁלָאָסָן וּרְוָעָן אָז דַּעַר יְרָבָאָז-~~אַזְזָלְעָן~~ שְׁכְבָרְתִּיְדִּיקָּעָ

אַרְאָבְיִשָּׁע שְׁטָאָטָן ~~תְּבָבָן~~ שְׁטִיְיעָן פָּאָר אַ רְעָאָלָעָן ~~פְּאָקָט, רְוָעָלָן~~ צְרָלִיבָּ

פְּרָאָקְשִׁישָׁר פְּאָלִיכְיִיקָּעָ, זְרָכָעָן וּרְעָגָעָן רְדָאָזְרִי צָר גַּעֲפְּבָבָעָן ~~אַ~~ קַעְגָּעָזְדִּיקָּעָ

פְּרִידְלָעָכָּעָ בְּאַצְּיְהָבָגָעָן ~~דָּאָזְנָעָמָעָן~~ מִישׁ דַּעַר יִדְיְשָׁעָר מְדִינָה אָרְן ~~אַ~~

פְּרִישְׁלָעָכָּעָ קַאָפְּעָרָאָצִיָּעָ.

**פָּרְמַאֲשִׁירּוֹעַ עַטְלַעַכְעַזְבָּן חַדְשִׁים פָּרָן דָּעַר נַעֲנְסְטָעֵר צְרוּנְפָּט.**

די יונא-רעזאלציע האט בישט קיין פרענקט גראגען א אינטערנאציאנא-  
לער פאליצי צד פארזיכערן געזען און ארדענרכונג במשק דעם איבערגאנגעס-  
פעריאד. ענגלאבד האט דערקלערט איז זי דROUT זיין פאראנטררארטליך פאר

געזעץ און ארדברנג איזרי לאנג רדי זי בליבט אין לאנד. אבער עב גלאנד  
טרט עס בישט. ארייב הרנדערט טרייעבעט סאלדאטען און פאליכיז  
קעגען בישט פארזיכערן די זיכערקייט אין יאנעם קליעגעם לאנד אדער לכל  
הפהרט פאטראלירען דעם רועג פרן 48 מיל צורישען תל אביב און ירושלים,  
אייז מאז נצבראנטצען צו שטעלען גונשער א פראגע-צ'יבען די ארייפריבט-  
ה

קִיִּיט פָּרָן דַּעַר עַבְגָּלִישׁ עַדְגָּז דַּעֲרַקְלַעֲרַנְגָּס רֹאַלְט גַּעֲרוּעַן הַעֲמַשׂ רֹאַרְנְשָׁעַנְסַ-

קאמיסיע רוען זי ורעות אבקראמען קיין אידן ארץ ישראל ארישצראפערען דעם באשלוט  
פרן דעד ירבנא. עס מרצ בישט דרוקא זיין איין גראיסער בוח, אמעד עד דארך

וְיִסְעַן רֹאשׁ עָרֶב הַאֲטַצֵּר שָׂאוֹן. דִּי אַיְצָטִיקָעַ מִילִּיטְעָרִישׁ מַאכְשָׁת אֵין אָרֶץ יִשְׂרָאֵל  
אֵין שָׂעֵד שְׂטוּמְפִיקָעַ אַיְבְּסְטְּרָדְמַעְנַט פָּרוֹן דַּעֲרָבָה בְּעוֹרְבִּין-פָּאַלִּיטִיקָה רֹאשׁ לְרִיטָעַט :

" די רעג'ירדונג פון זיין מאיעשטעט בעמטע אָן לאיאַל די רעדזאלרכיע פון דער אַסְסָעְמְבָּלִי, אַבעָּר די וּרְעֵש גַּרְבִּישׁ שָׁאָן כְּדִי זַי צָר פָּאֶרוֹדִירְקְּלַעֲבָעָן ". " די

**בריטיש מיליטר-סאכט רועש אפהיתען געצען אוּן אַרְדָּעֵרְבָּג, אַבְּרוּ זֶן וְעַזְבָּן בְּלִיבָּן נִיכְרָאֵל, רֹעֵן עַמְּךָ רְעוּלָעָן פְּאַרְקָרְמָעָן צְרוֹזָעַנְשָׁטָהָוּסָעָן צְרוֹרִישָׁעָן**

רויילען שלום, און די ארaabער – רראש שטעלען זיך קעגן דעם באשלוס מיט

אבער נישט אַבְּבָעֵלְאַבְגָּט פֿרֹן דָּעַם, צִי אָן אַיבְּשָׁעֶר בָּאַתְּרִיאָנוּן אַלְעָלָעָן  
מי לְיִשְׁעָרֵר כּוֹחַ רַוְעֲרַת גַּשְׁקִיט קִיְּינָן אַרְצָן יִשְׂרָאֵל צִי בִּישְׁט, אַיז שָׁק עַס  
דְּרִיבְגָּעֵנד כְּרִיטִיק-תִּיכְפָּה רַמִּיד - אַז דָּאמֵן יִדִּישׁ פְּאַלְקָן אִין אַרְצָן יִשְׂרָאֵל גָּאֵל  
הַאֲבָעָן דֵּי מַעְגְּלַעְכְּקִיִּישָׁן בָּאַלְדָּן זִיךְרָן פָּאַרְטִיִּידִיקָּעָן.

**מעבשען האבן מיר, אבער מיר דארפערן האבן רראפערן. זעלבנטטען מאונגען-אונגען.**  
**אלע ייעבע שטאטען - און קומיסטען פריער פאר אלע אנדערען נאָס.**

די פארויניקטש שטאטען - רועלכע האבען געשטייט פאר דער באשאפרונג פרן  
א יידישער מדינה, טראגען אויף זיך די אחוריית פאר דעם איז די בירגער פרן  
יענער מדינה זאלען זיך קענען אויף א געהעריקן אורפֿן פארטויידיקען קעגען  
די מערדערישע אונפֿאלען פרן די, רואס האבען באשלאטען קעגנץרטעלען זיך  
דעם רוויילען און דעם גערויסטען פרן די פעלקער פרן דער רועלט. און דא האלטן  
נאכאמאל, די פארויניקטש שטאטען דעם שליסעל פרן דער לאגע, סיי אין באציג צר  
דער פארמירונג פרן א איבטערנאיינאלען מיליטערישען כוח, סיי אין באציג  
~~אַגְּלָג~~ צר דער אויסשאטעפֿנג פרן דער ~~יִתְּהַלֵּךְ~~ מיליז. דאס אַמְּעָרִיקָאַבָּעֶר ייְדָעָנְתָּרָם  
נאכט אויף דעם געבייט די גרעטען אונטהרענガַרְבָּגָעַן בְּדִי הילך זאל וואַס  
גיבער געגעבען רוערען.

דער פראבלעטען פרן ארכזערע פלייטים בליביש נאך אלץ א העסט דריינגענדער  
ארן ברענענדפקער. רוען רועלען ארכזערע פלייטים סוף כל סוף קאבען אנהורייבען  
צְרָגִיּוֹן אַיִּז גְּרוּיִּיטָן מְאַטָּעָן קִיְּיָן אַרְצָה יִשְׂרָאֵל? רֹאֵס פְּאָרָא צְרוּעָךְ רוערט דער.  
גרייכט מיט האלטן פארשפֿאָרט מענער, פְּרוּיִּעָן אָרְן קִינְדָּעָר אַיִּז שְׁרַעְלָעָבָּעָן באַדִּינְגָּרָן  
גען אַיִּז די קַאֲבָעָנְטָרָאַצִּיעָ לְאַגְּעָרָן, רֹאֵר זִיִּי שְׁמָאַכְּשָׁעָן שְׁוִין אָזָא לְאַנְצָעָ צִיִּישָׁ  
רֹאֵס פְּאָרָא צְרוּעָךְ רוערט דער גרייכט מיטן פְּאַרְטִּיבָּעָן אַיִּז דָּזִיקָּעָ פְּלִיטִים  
פרן די ברעגעם פרן אַרְצָה יִשְׂרָאֵל, אַיִּצְתָּרָן, רֹעָן די פְּאַרְוִינְיקָטָשָׁן באַצִּיעָס האַבָּשָׁן  
עַנְדְּלִיךְ דערלקערט אַז די ייְדִישָׁ מִדְּינָה מְרוֹז גַּעַשְׁאָפָּעָן רֹועָרָן אַיִּז אַרְצָה  
אַיִּז 1948?

קען מען דאס דען אנְדָרָשָׁן באַצִּיעָנָן רֹוי נאך אלץ אַיִּז אַרְיסְדוֹרָק פרן א  
בְּיִדְרִיקָעָן גִּיסְטָן פרן א קְרָאַבְּקָעָר שְׁטָאָטָס-מְאַנְשָׁאָפָּט, אָרְן פרן א צְרָ-לְהֻכִּיסְ-דִּיקִיִּיט  
מצד א פְּאַרְצְרִיְּפָעָלָטָר בְּיַרְאָקָרָאַטִּיעָ? טְרִיזְעָנְטָרָר פְּלִיטִים זִיִּיבָּעָן צְעַרְשְׁפְּרִילִיט  
אַיִּן פְּאַרְשִׁיעְבָּגָעָן ~~שְׁבָדְלָעָן~~ פרן אַיְרָאָפָּע, רֹאֵר זִיִּי קָעָנָעָן שְׁרִיךְ פְּשָׁרָט לעַנְגָּעָר  
בִּישָׁט רֹאָרְטָעָן. מען רֹעָט זִיִּי נִשְׁתָּרְעָלָרָן צְרָבָּלִיבָּעָן דָּאָרָט רֹאֵר זִיִּי  
געפִּיבָּעָן זִיךְ אַיִּצְתָּרָן. זִיִּיכְיָן מְרוֹזָן פרן דָּאָרָט אַרְוָעָךְ. ~~אַיִּצְתָּרָן~~ אַיִּז עַס  
רוּרְקָלְעָמָן עַנְגָּלָאָנְדָּס ~~וְרָאָרְנָשָׁן~~ אַפְּצָרְשָׁלִיסָעָן אַיְרָ פְּאַלִּישְׁמָעָן קָאַרְיָעָרָע אַיִּן אַרְצָה  
יִשְׂרָאֵל מִיט נאך גַּעַשְׁבָּעָן טְרָאָגָעָדִיעָס רֹוי "עַקְזָאָרוֹס 71947" ? קען נִשְׁתָּרְעָן די

זיך איזינען פרן צורישען ?

~~המי יבנעו טייידרא פרײַינד ! דאס אָמְעָדִיק אָכָּבָר יַיְדָעֶפְּשָׂוּם וְאֵם זִיךְרָא כָּךְ~~

~~פָּרְדֶּבֶןְשֶׁת בַּיְמֵם יִידִישֶׁעָן פָּאלָק. דִּי גַּעַשְׂיִיבְּשָׁע רַדְעַט מִן הַסְּטוֹם, רֹוי גַּעַהְעַרְיךְ~~  
~~אֲפָשָׁאצָעַן דִּי הָאַלְעָ, רֹוָאָס זָאָס אַמְּעָדְרַקְאַנְעָר בְּבַדְעַטְבָּם הָאַט גַּעַשְׂפִּילְט אִין~~  
~~דָּעַר דָּאָזִיקָּעָר קְרִיטִישָׁעָר שָׁעָם, אַיְן רַדְעַלְבָּעָר אַיְז גַּעַשְׂטָאַבָּעָן אַרְיִיךְ דָּעַר~~  
~~גַּעַהְעַרְיךְ עַרְיךְ הַרְיִיךְ פָּרוֹן זָעָם אַרְיִפְגָּאָבָע, גַּעַהְעַרְיךְ עַרְיךְ פָּאַרְבְּבָּלְקָעָן אַלְעָ זִיגְּנָא~~  
~~זִיגְּנָא אַיְן דִּיְעַסְּטָן פָּוֹן דָּעַר זִיגְּנָא גַּעַהְעַבְּדָעַלְט מִיטְחָאָרְט, רֹויְרְדָעָ אַרְוָן~~  
~~מְרַט, אַרְוָן דְּבִידְקָזָאָם גַּעַרְעַדְט צָרוֹדִי הַעֲרַצָּעָר אַרְוָן מְרוּחָותְפָּרוֹן אַמְּעָדְרַקְאַנְעָר~~  
~~צָרוֹ צָרוֹ אַרְאָנְצָר אַרְטְּלַעְכָּע פִּידָּעָר. עַס אַיְז אלְגַעַמְבָּן~~  
~~פָּאלָק אָוֹן זִיגְּנָאָז אַגְּגָעָגָעָגָע שָׁאָרָאָנְצָר אַרְטְּלַעְכָּע פִּידָּעָר. אַיְז אַלְגַעַמְבָּן~~  
~~אַבְּעַרְקָעַנְט, אַז דָּאָם, וְלוֹאָסְיִזְעַדְעַר גַּעַרְגְּדִיְיִבְּשָׁע גַּעַרְוָאַרְעָן, אַיְז אַיְן אַגְּרִיסְעָר~~  
~~אַבְּעַרְקָעַנְט, אַז דָּאָם, וְלוֹאָסְיִזְעַדְעַר גַּעַרְגְּדִיְיִבְּשָׁע גַּעַרְוָאַרְעָן, אַיְז אַיְן אַגְּרִיסְעָר~~

**מג'יבע טיגען עטיגיבע** - עם בליגיבט נאך א סד צד פאנז. דעד 29 שער

נארעט בער איז בלרייז גערווען דעד ריהי ערבע ריהי ברוקר יומ אחד דעד

~~די סעסיע פרן דער עקזעקסטרווע פרן די יידישער אגבץ און  
דערנאנך פרן דעם אקציאנס-קאמיטעט רעלען מצען רודען זיין ערע גהעטט  
אויפערקזאמקייט אש שם אוזיקען עביזן, און האפענשליך רעלען מיל  
בקראב דערלעבען די פראקלאמירונג פרן דייד יידישער מדיבעה אינן אַ  
פֿאָרְדִּיַּן-קִטְּעָר, שְׁעִפְּרִידִּישָׁר אַרְן קָאָמְפָּס-גָּדִיִּישָׁר אַרְץ יִשְׂרָאֵל.~~